



HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 18 Hydref 2013
Tabled on 18 October 2013

Bil Addysg Bellach ac Uwch (Llywodraethu a Gwybodaeth)
(Cymru)

Further and Higher Education (Governance and Information)
(Wales) Bill

Mae'r gwelliannau â * ar eu pwys yn rhai newydd neu'n rhai sydd wedi'u haddasu
Amendments marked * are new or have been altered

Angela Burns

8

Schedule 1, page 7, leave out lines 31 to 33 and insert –

- '() two student representatives of the institution, elected by the student body,
- () two staff representatives, elected by staff of the institution,
- () in the case of a sixth form college corporation, parents of students at the institution aged under 19.'

Atodlen 1, tudalen 7, hepgorer llinellau 31 hyd at 33 a mewnosoder –

- '() two student representatives of the institution, elected by the student body,
- () two staff representatives, elected by staff of the institution,
- () in the case of a sixth form college corporation, parents of students at the institution aged under 19.'

*** Aled Roberts**

9

To insert a new section –

[] Review of operation of Act

The Welsh Ministers must, no later than the end of the period of 1 year beginning immediately after commencement of all the provisions of this Act, undertake a review of the operation of this Act with a view in particular to assessing its impact on Welsh language provisions and Additional Learning Needs in education.’.

I fewnosod adran newydd –

[] Adolygu gweithrediad y Ddeddf

Rhaid i Weinidogion Cymru, dim hwyrach na diwedd y cyfnod o flwyddyn sy’n dechrau yn union ar ôl cychwyn holl ddarpariaethau’r Ddeddf hon, gynnal adolygiad o weithrediad y Ddeddf hon gyda’r nod penodol o asesu ei heffaith ar y ddarpariaeth Gymraeg mewn addysg a’r ddarpariaeth Anghenion Dysgu Ychwanegol mewn addysg.’.

*** Aled Roberts**

10

To insert a new section –

[] Transitional arrangements

- (1) The Welsh Ministers may make an order specifying any transitional, transitory or saving provision in connection with the coming into force of this Act.
- (2) Any order made under subsection (1) is exercisable by statutory instrument and is to be subject to annulment in pursuance of a resolution of the National Assembly for Wales.’.

I fewnosod adran newydd –

[] Trefniadau trosiannol

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru wneud gorchymyn yn pennu unrhyw ddarpariaeth drosiannol, ddarfodol neu ddarpariaeth arbed mewn cysylltiad â’r Ddeddf hon yn dod i rym.
- (2) Mae unrhyw orchymyn a wneir o dan is-adran (1) yn arferadwy drwy offeryn statudol ac i fod yn agored i gael ei ddiddymu yn unol â phenderfyniad gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru.’.

*** Aled Roberts**

11

Section 10, page 6, leave out lines 11 to 12.

Adran 10, tudalen 6, hepgorer llinellau 11 hyd at 12.

*** Bethan Jenkins**

12

To insert a new section—

‘12 An instrument must provide that in the event that a member of staff has indicated his or her intention to appeal against a redundancy dismissal, the body (excluding the Chief Executive and the Clerk) is to invite the person concerned to an appeal meeting.’.

I fewnosod adran newydd—

‘12 An instrument must provide that in the event that a member of staff has indicated his or her intention to appeal against a redundancy dismissal, the body (excluding the Chief Executive and the Clerk) is to invite the person concerned to an appeal meeting.’.

*** Bethan Jenkins**

13

To insert a new section—

‘[] Review of operation of Act

The Welsh Ministers must, no later than the end of the period of 1 year beginning immediately after commencement of all the provisions of this Act, undertake a review of the operation of this Act with a view in particular to assessing its impact on funding of education to 16 to 18 year olds in further education institutions.’.

I fewnosod adran newydd—

‘[] Adolygu gweithrediad y Ddeddf

Rhaid i Weinidogion Cymru, dim hwyrach na diwedd y cyfnod o flwyddyn sy’n dechrau yn union ar ôl cychwyn holl ddarpariaethau’r Ddeddf hon, gynnal adolygiad o weithrediad y Ddeddf hon gyda’r nod penodol o asesu ei heffaith ar ariannu addysg y rhai sydd rhwng 16 a 18 oed mewn sefydliadau addysg bellach.’.

*** Simon Thomas**

14

To insert a new section –

[] Review of Act

The Welsh Ministers must, no later than the end of a period of 1 year beginning immediately after commencement of all provisions of this Act, undertake a review of the operation of this Act with a view in particular to assessing its impact on Welsh language provision and Additional Learning Needs provision in further education institutions.’.

I fewnosod adran newydd –

[] Adolygu gweithrediad y Ddeddf

Rhaid i Weinidogion Cymru, dim hwyrach na diwedd y cyfnod o flwyddyn sy’n dechrau yn union ar ôl cychwyn holl ddarpariaethau’r Ddeddf hon, gynnal adolygiad o weithrediad y Ddeddf hon gyda’r nod penodol o asesu ei heffaith ar y ddarpariaeth Gymraeg mewn sefydliadau addysg bellach a’r ddarpariaeth Anghenion Dysgu Ychwanegol mewn sefydliadau addysg bellach.’.

*** Bethan Jenkins**

15

To insert a new section –

[] Review of operation of Act

The Welsh Ministers must, no later than the end of the period of 1 year beginning immediately after commencement of all the provisions of this Act, undertake a review of the operation of this Act with a view in particular to assessing its impact on the terms and conditions of all persons employed by further education corporations.’.

I fewnosod adran newydd –

[] Adolygu gweithrediad y Ddeddf

Rhaid i Weinidogion Cymru, dim hwyrach na diwedd y cyfnod o flwyddyn sy’n dechrau yn union ar ôl cychwyn holl ddarpariaethau’r Ddeddf hon, gynnal adolygiad o weithrediad y Ddeddf hon gyda’r nod penodol o asesu ei heffaith ar delerau ac amodau pob person a gyflogir gan gorfforaethau addysg bellach.’.